

## VIII Concorso Internazionale di Liuteria 2018

## Condizioni del Concorso

1. Il "VIII Concorso Internazionale di Liuteria Mittenwald 2018" ("8. Internationaler Geigenbau-Wettbewerb") è organizzato da Alpenwelt Karwendel Tourismus GmbH in collaborazione con Markt Mittenwald e si terrà a Mittenwald nei giorni dal 18 maggio al 2 giugno 2018 (Mostra degli strumenti: dal 26 maggio al 2 giugno 2018). E' possibile partecipare al Concorso per le categorie "Violino", "Viola", "Violoncello" ed "Archi".

Tassa di partecipazione: € 100,00 per ogni strumento; € 75,00 per ogni arco. Il modulo di iscrizione è disponibile sul sito <a href="www.geigenbauwettbewerb-mittenwald.de">www.geigenbauwettbewerb-mittenwald.de</a>. Dopo l'iscrizione riceverete la corrispondente conferma insieme ad una fattura relativa al versamento delle tasse di partecipazione. Se i partecipanti di nazionalità estera si iscrivono come professionisti indicando la P. IVA nel modulo d'iscrizione, la fattura emessa dall'ente Alpenwelt Karwendel Tourismus GmbH sarà esente IVA.La procedura d'iscrizione si considera conclusa con il regolare ricevimento delle tasse di partecipazione.

La tassa di partecipazione non verrà rimborsata né in caso di ritiro, né nel caso in cui gli strumenti/archi non vengano ammessi al Concorso. Ogni partecipante potrà presentare complessivamente solo 3 strumenti o archi. Per ogni categoria è ammesso al massimo 1 strumento o 1 arco. (Corpo della viola 40,5 – 42,5 cm). Al Concorso possono partecipare liutai ed archettai professionisti di ogni nazione, ad esclusione dei famigliari dei membri della Giuria. Gli strumenti inviati non potranno essere ritirati prima della conclusione della Mostra che seguirà il Concorso.

L'iscrizione dovrà pervenire all'ufficio addetto al Concorso entro e non oltre il **28 febbraio 2018**. L'iscrizione dovrà pervenire al detto ufficio **una volta soltanto**.

## Vi preghiamo di inviarci il CV e la foto ritratti esclusivamente in forma digitale!!

Per e-mail a: geigenbauwettbewerb@alpenwelt-karwendel.de

I documenti necessari alla spedizione verranno inviati ai partecipanti per posta o posta elettronica dopo il pervenimento delle iscrizioni. Archi e strumenti dovranno arrivare presso il seguente spedizioniere nel periodo compreso <u>fra il 16/04 e lo 04/05/2018</u>:

Spedition Neuner GmbH & Co.KG Am Ländbach 16 D – 82481 Mittenwald

Tel.: +49 (0) 8823 / 3001 Fax: +49 (0) 8823 / 5985

E-mail: logistik-geigenbauwettbewerb@spedition-neuner.de

Gli strumenti pervenuti oltre lo <u>04/05/2018</u> non potranno più essere ammessi, fatta eccezione per il caso in cui il partecipante possa dimostrare in modo attendibile che non vi sia stata alcuna colpa da parte sua. Archi e strumenti dovranno essere spediti in una cassa con coperchio fissato con viti.



2. Gli archi e gli strumenti presentati dovranno essere stati costruiti negli ultimi 2 anni e non dovranno aver vinto alcun premio in altri concorsi. La realizzazione degli archi e degli strumenti dovrà rispettare le regole artigianali generali comunemente in uso ed essere di livello professionale. Archi e strumenti non dovranno presentare né caratteristiche di lavorazione meccanica, né forme eccentriche e decorazioni, non dovranno essere stati sottoposti a trattamenti artificiali per l'invecchiamento, né dovranno essere costruiti ad imitazione antica. Sono ammesse lievi sfumature.

Archi e strumenti non conformi ai requisiti richiesti non potranno essere né ammessi dalla Giuria, né sottoposti a valutazione, né esposti. Archi e strumenti dovranno essere privi di marchi impressi, etichette ed altri elementi atti all'identificazione. La Giuria si riserva la facoltà di escludere tali strumenti.

- **3.** Le corde montate sugli strumenti dovranno essere ottimali. E' necessario accludere una muta di corde di ricambio (di qualità identica).
- 4. La posizione di anima e ponticello dovrà essere contrassegnata.
- 5. L'anonimato dei partecipanti verrà garantito da uno/una specialista neutrale, estraneo/a al Concorso. Archi e strumenti verranno provvisti di un numero in base al loro ordine d'arrivo, e verranno sottoposti alla prima valutazione prevista dal Concorso in base a tale numero. Lo/la specialista di cui sopra provvederà a cambiare i numeri per le altre valutazioni. Nella custodia degli archi e degli strumenti dovrà essere inserita una busta sigillata, assolutamente neutra, contenente un CD dati (si prega di non utilizzare carta o supporti cartacei!!) con i seguenti documenti in formato Word:
  - nome e cognome del liutaio/archettaio;
  - suo indirizzo esatto ed indirizzo per la spedizione di ritorno dello strumento/arco da restituire o corrispondente indicazione nel caso in cui si provveda a ritirarlo di persona:
  - luogo ed anno di costruzione dello strumento/arco;
  - breve curriculum professionale del partecipante di max. 700 caratteri (si veda il modulo "Vita" nei documenti d'iscrizione) corredato di una foto ad alta risoluzione e adatta alla stampa del partecipante nel suo laboratorio e dello strumento/arco per scopi pubblicitari e di marketing;
  - un'autorizzazione all'esecuzione delle riparazioni eventualmente necessarie ad opera di specialisti locali assolutamente neutrali.
- 6. Spedizione e condizioni doganali
  - a) I partecipanti provenienti da Paesi esteri dovranno utilizzare i documenti di spedizione ricevuti a seguito della loro iscrizione. I costi della spedizione di ritorno dovranno essere saldati in anticipo.
  - Per motivi di natura doganale, archi e strumenti inviati a Spedition Neuner GmbH & Co KG (incaricato dell'esecuzione dei trasporti dall'Ente organizzatore) dovranno essere rispediti con lo stesso mezzo.
  - c) Gli archi e gli strumenti spediti o consegnati verranno assicurati dal momento del loro arrivo a quello della spedizione di ritorno o del loro ritiro presso l'Ente organizzatore.
     La somma assicurata include l'involucro e la muta di corde di ricambio.
  - d) I costi della spedizione di ritorno verranno calcolati dallo spedizioniere Spedition Neuner GmbH & Co KG, che a tale scopo necessiterà dell'indicazione del numero di involucri e di un elenco dettagliato del loro contenuto.



**7.** Gli archi e gli strumenti inviati, la muta di corde di ricambio e gli involucri d'imballaggio saranno assicurati come indicato a seguito:

Violino	€ 8.000,00
Viola	€ 9.000,00
Violoncello	€ 13.000,00

Arco per violino € 2.000,00 Arco per viola € 2.000,00 Arco per violoncello € 2.500,00

- 8. La Giuria sarà formata da liutai, archettai e musicisti virtuosi dell'arco di fama, sia tedeschi che stranieri. Il lavoro dei Giurati si svolgerà a porte chiuse. I nomi dei membri della Giuria verranno resi pubblici prima dell'inizio del Concorso. Gli strumenti verranno valutati dalla Giuria nel più assoluto rispetto dell'anonimato dei loro costruttori. Le decisioni della Giuria saranno inappellabili. Viene escluso il ricorso alle vie legali. Gli strumenti verranno valutati in considerazione dell'eccellenza acustica e della qualità artigianale in ugual misura, con un sistema di valutazione a punti che considera le seguenti caratteristiche:
  - a) qualità artigianale;
  - b) rispetto delle dimensioni;
  - c) verniciatura e finitura;
  - d) impressione d'insieme, inclusa la combinazione dei materiali;
  - e) impressione acustica d'insieme;
  - f) suonabilità e gradevolezza;
  - g) armoniosità;
  - h) portabilità.

Gli archi verranno valutati in base ai seguenti criteri:

- a) esecuzione artigianale;
- b) impressione d'insieme;
- c) caratteristiche di suonabilità.

La dotazione non costituisce criterio di valutazione. I dettagli verranno stabiliti in un apposito regolamento della Giuria.

- 9. Il Concorso si svolgerà con le modalità descritte qui a seguito.
  - Nella prima fase della valutazione la Giuria dei liutai effettuerà una valutazione generale di tutti gli archi e gli strumenti inviati. Archi e strumenti non conformi ai requisiti richiesti dal Regolamento del Concorso verranno esclusi.
  - Nella seconda fase di valutazione la Giuria dei liutai effettuerà una valutazione di archi
    e strumenti, i migliori dei quali accederanno alla terza fase. I partecipanti che non
    accedono al terzo livello di valutazione riceveranno un Attestato di partecipazione al
    Concorso di Liuteria. A questi partecipanti verrà comunicato (non pubblicamente) il
    punteggio relativo a qualità artigianale, vernice ed espressività.
  - Nella terza fase archi e strumenti verranno valutati singolarmente dalle Giurie dei liutai
    e dei musicisti. Al termine di questa valutazione, le due Giurie selezioneranno insieme
    gli strumenti da sottoporre a prova pubblica della qualità acustica. Il numero degli
    strumenti che raggiungeranno la fase successiva corrispondente verrà stabilito dalla
    Giuria.

Alpenwelt Karwendel Mittenwald Krün Wallgau Tourismus GmbH Dammkarstr. 3, D-82481 Mittenwald, Telefon +49 (0) 8823 33903 Email: geigenbauwettbewerb@alpenwelt-karwendel.de



- 10. Sono previsti 3 premi per ogni categoria. La Direzione del Concorso non esclude la possibilità di assegnare altre medaglie e premi in denaro di istituzioni o associazioni qualora tali premi siano stati notificati all'Ente organizzatore prima dell'inizio del Concorso. La decisione circa l'assegnazione di tali premi spetta alla Giuria. L'ordine degli archi e degli strumenti premiati verrà stabilito in base al punteggio assegnato dalla Giuria nella terza fase di valutazione. La Giuria si riserva il diritto di un'eventuale non assegnazione.
- **11.** I migliori 10 strumenti ed archi verranno resi noti dalla Giuria mercoledì 23/05/2018. I partecipanti verranno informati alla sera di essere stati inclusi tra i possibili vincitori. I futuri vincitori sono quindi pregati di essere presenti alla serata conclusiva che si terrà il 26/05/2018.
- **12.** Gli archi e gli strumenti vincitori verranno premiati nell'ambito del concerto conclusivo, nel corso del guale verranno suonati dai musicisti membri della Giuria.
- **13.** Alla conclusione del Concorso, dal <u>26 maggio al 2 giugno 2018</u> si terrà la mostra degli archi e degli strumenti partecipanti. Nell'ambito di questa Mostra verranno esposti i 10 migliori strumenti di ogni categoria con la foto e il curriculum vitae inviati dai partecipanti insieme all'iscrizione.
- **14.** Le Condizioni del Concorso sono giuridicamente vincolanti nella loro versione in lingua tedesca. Foro competente è Garmisch-Partenkirchen.

Per eventuali domande Vi preghiamo di contattare:

Alpenwelt Karwendel Mittenwald Krün Wallgau Tourismus GmbH Sig. Jürgen Wiesneth

Tel.: +49 (0) 8823 33903

E-mail: geigenbauwettbewerb@alpenwelt-karwendel.de

Mittenwald, gennaio 2018